



NATURGASLEDNINGAR MELLAN RYSSLAND OCH TYSKLAND LÄNGS HAVSBOTTNEN GENOM FINLANDS EKONOMISKA ZON (NORD STREAM) - MILJÖKONSEKVENSBEDÖMNING

Nylands miljöcentral är kontaktmyndighet för miljökonsekvensbedömningen (MKB) av Nord Stream AG:s projekt att bygga två parallella naturgasledningar från Ryssland till Tyskland längs havsbotten genom Finlands ekonomiska zon och tillkännager att miljökonsekvensbeskrivningen är anhängig (Lagen om förfarande vid miljökonsekvensbedömning) och att det är möjligt att framföra åsikter i ärendet.

Miljökonsekvensbeskrivning är en handling som innehåller uppgifter om projektet och dess alternativ samt en enhetlig bedömning av miljökonsekvenserna. Om projektet och dess konsekvenser har gjorts både en miljökonsekvensbeskrivning och en därtill hörande kartbok för projektet inom Finlands ekonomiska zon och en konsekvensbeskrivning för hela projektet och en därtill hörande kartbok som även innehåller beskrivning av gränsöverskridande miljökonsekvenser.

FN:s ekonomiska kommissions för Europa konvention om miljökonsekvensbedömning i ett gränsöverskridande sammanhang (Esbokonventionen) tillämpas på projektet och den ger alla finländare möjlighet att framföra sina åsikter även om hela projektets miljökonsekvenser framför allt till den del de kan anses beröra Finland.

PROJEKTET

Projektet omfattar två parallella gasledningar längs Finska vikens och Östersjöns botten från Ryssland till Tyskland. Gasledningarnas linjedragningen går genom ryskt och tyskt territorialvatten samt genom Finlands, Sveriges och Danmarks ekonomiska zoner. Rören har en inre diameter om 1158 mm och en längd om ca 1200 km. Inom Finlands ekonomiska zon är båda gasledningarnas längd ca 375 km. Gasledningarna som är inom den ekonomiska zonen ligger utanför Finlands territorialvattengräns.

År 2011 är det meningen att ta projektets första naturgasledning i bruk och år 2012 den andra naturgasledningen. Projektet strävar till att tillgodose det ökande behovet av naturgas inom EU.

Projektets alternativ

Alternativ 0: Naturgasledningarna förverkligas ej.

Alternativ 1: Naturgasledningarna går inom Finlands ekonomiska zon från gränsen av Rysslands territorialvatten till gränsen för Sveriges ekonomiska zon. Naturgasledningarnas linjedragning går via Kalbådagrundområdet.

Alternativ 2: Naturgasledningarna går inom Finlands ekonomiska zon från gränsen av Rysslands territorialvatten till gränsen för Sveriges ekonomiska zon. Naturgasledningarnas linjedragning går söder om Kalbådagrundområdet.

Både alternativ 1 och alternativ 2 har dessutom **underalternativen 1a och 2a**, där linjedragningen i östra spetsen av Finlands ekonomiska zon går längre söderut än alternativen 1 och 2 på grund av en alternativ linjedragning vid Hogland i Ryssland.

PROJEKTANSVARIG

Nord Stream AG

YTTERLIGARE UPPGIFTER

Miljökonsekvensbeskrivningen och dess kartbok för Finlands ekonomiska zon samt rapporten för hela projektet och de gränsöverskridande miljökonsekvenserna är framlagda till påseende 9.3.2009 – 5.5.2009 i kustkommunerna längs Finska viken och i de sydligaste kommunerna i Åland och inom Skärgårdshavet samt på internet via adressen www.miljo.fi/uus → Miljökonsekvensbedömning MKB och SMB → MKB-projekt som är under arbete.

Anslagsplatser:

Borgå stad, Miljövårdsbyrån, Biskopsgatan 38, 06100 Borgå
Esbo stad, Miljöcentralen, Kyrkträskvägen 6 B, 02770 Esbo
Fredrikshamn stad, Kundenservicen, Puistokatu 2, 49400 Fredrikshamn
Föglö kommun, Kommunkansliet, Tingsvägen 3, 22710 Föglö
Hangö stad, Tekniska och miljöverket, 2. vån., Sandövägen 2, 10960 Hangö
Helsingfors stad, Stadshuset Förvaltingscentralen, Norra Esplanaden 11 – 13, 00170 Helsingfors
Ingå kommun, Kommungården, Ola Westmans allé 3, 10210 Ingå
Kimitoöns kommun, Kanslihuset, Malmvägen 2, 25900 Dalsbruk
Kotka stad, Stadshuset, registratorskontoret, Kustaankatu 2, 48100 Kotka
Kyrkslätt kommun, Servicekontoret (Köpcentret Senators 2. vån.), Stationsvägen 3 B, 02400 Kyrkslätt
Kökar kommun, Kommunkansliet, Karlby, AX-22730 Kökar
Lemlands kommun, Kommunkansliet, Kommunrundan 7, 22610 Lemland
Lovisa stad, Rådhuset, Mannerheimgatan 4, 07900 Lovisa
Mariehamns stad, Mariehamns stadsbibliotek, Strandgatan 29, AX-22101 Mariehamn
Nådendal stad, Stadshuset, servicepunkten, Käsityöläiskatu 2, 21100 Nådendal
Pernå kommun, Kommunhuset, Schäsvägen 6, 07930 Pernå
Pyttis kommun, Kommunkansliet, Brobyvägen 175, 49220 Broby
Raseborgs stad, Kanslihuset, Ystadsgatan 3, 10610 Raseborg
S:t Karins stad, Samservicepunkten, Lautakunnankatu 4, 20780 S:t Karins
Sagu kommun, Kommunkansliet, Vahtistentie 5, 21570 Sagu
Salo stad, Stadshuset, Tehdaskatu 1, 24100 Salo
Sibbo kommun, Sockengården, Stora Byvägen 18, 04130 Sibbo
Sjundeå kommun, Kommunhuset, Parkstigen 1, 02580 Sjundeå
Strömfors kommun, Kommunkansliet, Sockenvägen 7 A, 07970 Strömfors
Virolahti kommun, Kommunkansliet, Opintie 4, 49900 Virolahti
Västobålands stad, Stadshusets kundbetjäning, Strandgatan 28, 21600 Pargas
Åbo stad, Centralförvaltningens registratorskontor, Puolalagatan 5, 20100 Åbo

Nylands miljöcentral utlåtande om miljökonsekvensbeskrivningen publiceras i början av juli 2009 på Internet på adressen www.miljo.fi/uus.

Ytterligare uppgifter om

- projektet fås av Sebastian Sass, Nord Stream AG, tfn 040 187 1607
- miljökonsekvensbedömningen fås av Tore Granskog, Ramboll Finland Ab, tfn 020 755 6548
- miljökonsekvensbedömningsförfarandet fås av Rolf Nyström, Nylands miljöcentral, tfn 020 610 101
- internationella miljökonsekvensbedömningen fås av Seija Rantakallio, miljöministeriet, tfn 020 610 100

PROJEKTET PRESENTERAS FÖR ALLMÄNHETEN

10.3.2009 klo 18.00 – 20.00 Helsingfors, Wanha Satama, Lilla Hamngatan 3

11.3.2009 klo 18.00 - 20.00 Åbo, Slottsgatan 72
12.3.2009 klo 18.00 - 20.00 Hangö, Stadshusets festsal, Berggatan 1
16.3.2009 klo 18.00 - 20.00 Mariehamn, Hotell Arkipelag, Strandgatan 31
19.3.2009 klo 18.00 - 20.00 Kotka, Datariina, Heikinkatu 7

Projektpresentationen inleds kl. 18.00. Före det kan allmänheten bekanta sig med handlingarna samt diskutera med representanter för projektet.

FRAMFÖRANDE AV ÅSIKTER

Åsikter och utlåtanden om miljökonsekvensbeskrivningen kan framföras skriftligen. De skall riktas till Nylands miljöcentral och inlämnas senast den 5.5.2009.

Besöksadress: Stinsgatan 14, Östra Böle, Helsingfors

Postadress: Nylands miljöcentral, PB 36, 00521 Helsingfors

E-postadress: kirjaamo.uus@ymparisto.fi

Helsingfors den 6 mars 2009

NYLANDS MILJÖCENTRAL